

VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT

Brussel, 31 -07-1997



Aan de heer Ch. PICQUE  
Minister-Voorzitter van  
de Brusselse Hoofdstedelijke  
Regering  
Hertogstraat 7/9

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK  
28.012/A/II/PN  
RD/AMC/MM

Bijlagen

Mijnheer de Minister-Voorzitter,

Ter zitting van 26 september 1996 en 26 juni 1997 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht tegen de Informatiedienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderzocht omwille van het feit dat in het Nederlandstalige "Regionaal Memento 1995-1996" - uitgegeven door hogergenoemde dienst - een aantal graden, gemeentenamen, straatnamen, diensten, instellingen en afkortingen in het Frans worden vermeld.

Uit het bij de klacht gevoegde stuk blijkt dat het feit juist is.

Uit bijkomende inlichtingen blijkt dat het "Regionaal Memento" ambtshalve aan hogere ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan verenigingen uit Brussel-Hoofdstad alsook aan Brusselse gewestelijke en pararegionale instellingen wordt gestuurd. Het publiek kan op aanvraag een exemplaar bekomen. Naast een Franstalige bestaat er ook een Nederlandstalige uitgave.

Bij brieven van 16 oktober 1996, 4 december 1996 en 19 maart 1997 vroeg de VCT u haar de reden mede te delen van deze Franstalige vermeldingen. Tot op heden kreeg de VCT hierop geen antwoord.

Het "Regionaal Memento" dient - als informatieblad - als een bericht en mededeling aan het publiek beschouwd te worden.

Er dient gesteld dat artikel 32 van de wet van 16 juni 1989, houdende diverse institutionele hervormingen, van kracht sedert 17 juni 1989, de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering onder toepassing laat vallen van Hoofdstuk V, afdeling I, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), de bepalingen die het gebruik van het Duits betreffen uitgezonderd.

Hieruit volgt dat, krachtens art. 40 - 2° lid van de SWT, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering haar berichten en mededelingen die ze rechtstreeks aan het publiek richt, in het Nederlands en in het Frans dient te stellen.

De VCT benadrukt evenwel dat de Franse tekst volledig in het Frans en de Nederlandse tekst volledig in het Nederlands dienen gesteld te zijn.

Aangezien in de Nederlandstalige uitgave ook gedeeltelijk het Frans wordt gebruikt acht de VCT de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager en aan de heer J. VANDE LANOTTE, Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter, /

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS